

DUIWAI HANYU JIAOXUE LILUN SIKAO

# 对外汉语教学理论思考

李泉 著

教育科学出版社



# 对外汉语教学理论思考

李 泉 著

责任编辑 张予滨  
版式设计 贾艳凤  
责任校对 张 珍  
责任印制 叶小峰

### 图书在版编目 (CIP) 数据

对外汉语教学理论思考 / 李泉著. —北京: 教育科学出版社, 2005. 1

ISBN 7 - 5041 - 2983 - 6

I. 对... II. 李... III. 对外汉语教学—教学理论  
IV. H195. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 125991 号

---

出版发行 教育科学出版社

社 址 北京·北三环中路 46 号

市场部电话 010 - 62003339

邮 编 100088

编辑部电话 010 - 82080167

传 真 010 - 62013803

网 址 <http://www.esph.com.cn>

经 销 各地新华书店

印 刷 保定市印刷厂

开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 张 18.5

版 次 2005 年 1 月第 1 版

字 数 351 千

印 次 2005 年 1 月第 1 次印刷

定 价 25.00 元

印 数 1—3000 册

---

如有印装质量问题,请与出版社市场部联系调换。



## 赵金铭

国家对外汉语教学领导小组办公室(简称“汉办”)做了一件非常有意义的事情:决定资助对外汉语教学界青年教师出版著作,首批集得张旺熹、李泉、杨德峰、刘颂浩四位的著作。书成之时,我先睹为快。阅读一过,感慨良多。现遵汉办之命作序如下。

新中国的对外汉语教学事业,已历经五十春秋。老一辈语言学家吕叔湘、周祖谟、朱德熙诸先贤,筚路蓝缕,开对外汉语教学事业的先河。王还、邓懿、杜荣、李培元、钟授诸元老为之奋斗一生。1961年至1964年国家培养的四批出国汉语师资,成为20世纪后30年对外汉语教学的中坚力量,曾在业内任重要职务并有影响的吕必松、杨庆华、程棠诸公皆出其中。这批师资怀着高度的使命感和责任感,走出国门,向世界推广汉语,介绍中华文化,足迹遍布五大洲。然而,随着岁月的流逝,前辈学者或已仙逝,吾侪虽不少人还在发挥余热,大都已垂垂老矣。值得欣喜的是,长江后浪推前浪,一代有志于对外汉语教学事业的青年学者正脱颖而出,这四部著作的作者就是其中的佼佼者。他们年未滿不惑,张旺熹、李泉生于1962年,杨德峰生于1964年,刘颂浩生于1966年。大致讲来,可说他们生于饥馑时期,长于动乱年代。所幸者,当他们步入学校时,已逢改革开放的盛世。他们学有所成,知识结构科学而完整,又掌握外语以为工具。十几年对外汉语教学的实践与探索,不仅使他们积累了十分丰厚的经验,更可贵的是他们皆是有心人,教学之余,结合语言研究及汉语教学研究,升华为理论,付诸于应用,做了十分有意义的探讨。

“对外汉语教学是一门科学”。这是语言学大师王力先生所下的断语。凡科学,都是反映自然、社会、思维的客观规律的分科知识体系。几十年来,对外汉语教学这门科学的学科建设取得了长足的发展。由初始阶段探讨学科命名,学科的性质和特点,学科的定位、定性与定向,发展到现在,汉语本体研究与对外汉语教学互动结合已成为学科建设的主体,教学理论与学习理论研究,形成双翼,从而最终架构并完善了学科体系。对外汉语教学作为外语教学或第二语言教学,经几代人的苦心孤诣、惨淡经营,目前在世界上汉语作为外语教学领域已占主流地位。这当然是我国综合国力增强,在国际上的影响越来越大的结果,但也应该归结于汉语是我们的母语,我们怀着无限热爱与敬畏之情去对待它。已故

许国璋先生有言：“语言这东西，人人所有，人人所能，像呼吸，像走路，自然而平常。偏偏有爱思考，渴求知识的人，从日常的会话中看出规则，从不经意的传输中看出系统，从平平常常中看出神奇。一切语言爱好者，都怀着一颗赤子之心去看这一极为平常之事。”（《语言学系列教材·总序》，湖南教育出版社，1991）四位青年学者正是抱着对对外汉语教学这一“国家与民族的事业”的赤诚之心，正是怀着对自己的母语——汉语的深切之爱，或从教学中所遇到的问题出发，深入发掘汉语事实，从词汇、语法、汉字各个方面，充分描写，详加剖析，妥为解释，最后将其研究成果反馈于对外汉语教学实践；或探讨汉语教学学科理论、教学理论，独抒胸臆，发人之所未发；或探讨汉语技能教学与学习规律，既注重内省，更兼顾实证。林林总总，方方面面，从对外汉语教学的各个领域、各个层面、各个角度，丰富并完善了学科内涵。他们继承前辈硕学的研究传统，务实与创新兼及，作出了自己的研究贡献。

50年的艰苦奋斗，50年的锲而不舍，对外汉语教学研究作为科学已立于学术之林。美国社会学家希尔斯认为：“只要是被人类赋予价值和意义的事物，能够连续延传三代以上，就可以称做传统。”对外汉语教学50年，连续延传已及三代，已经并还在进行着自己的学术传承，已经形成并正在发展自己的学术研究特色。对外汉语教学研究历来重视宏观研究与微观研究相结合：宏观方面研究对外汉语教学原则、教学思想、教学路子；微观方面研究具体而微的教学内容、教学模式、教学方法、教学技巧，以及学习的特点、学习的规律、学习的策略、学习的顺序等。对外汉语教学研究历来重视汉语本体研究，深明“水涨船高”的道理。自然，对外汉语教学的汉语本体研究应该服务于对外汉语教学，但对此不应作狭义的理解。语言研究的成果，大多只能间接地应用于教学。对这四部书中的汉语本体研究，亦应作如是观。

人云：“论书贵得其要，论人贵得其实。”四位作者大都与我过从甚密，或同事，或师生，交往既多，了解遂深。他们中汪熹宽厚，李泉干练，德峰执着，颂浩聪慧。汪熹君宽厚，则其容有度，其言有章；李泉君干练，则作学问少年老成，不飞扬浮躁；德峰君执着，可谓好学深思，深知其义；颂浩君聪慧，为文不骋空论，有理有据。四君正值盛年，书生意气，日就月将，前程万里，让我们看到对外汉语教学研究的美好前景，令人充满希望。然而，为学之路阻且长，惟有准确地把握住自己的研究方向，谨守寂寞之道，一心向学，学问方可日进。

汉办从对外汉语教学队伍中选取四位青年教师，为其著书立说创造条件，意在鼓励与示范。四君固然有其可称道的研究成果，但全国从事对外汉语教学者逾千人，内中藏龙卧虎，不可不信。应深知自己的学术水平及其定位，时时左顾右盼，如临深渊，如履薄冰。鲁迅曾说：“首在审己，亦必知人，比较既周，爰生自觉。”（《摩罗诗力说》）在比较与鉴别中，学术得以发展，人也才能进步。在四君之书付梓之际，谨以此共勉。

## 序

## 学科理论探讨

对外汉语教学学科理论研究概述 .....	( 1 )
对外汉语教学的学科理论基础 .....	( 7 )
对外汉语教学的学科理论体系 .....	( 14 )
对外汉语教学的学科基本理论 .....	( 22 )
对外汉语教学理论和实践的若干问题 .....	( 48 )
有关语言教育研究的几个问题 ——兼谈对外汉语教学的学科定位 .....	( 65 )

## 教学理论思考

试论对外汉语教学的教学原则 .....	( 76 )
对外汉语课堂教学的理论思考 .....	( 87 )
面向对外汉语教学的语体研究的必要性 .....	( 96 )
面向对外汉语教学的语体研究的范围和内容 .....	( 102 )
基于语体的对外汉语教学语法体系构建 .....	( 111 )
语法在对外汉语教学中的地位和相关问题 .....	( 121 )
第二语言教学中的功能及相关问题 .....	( 130 )
中高级阶段对外汉语教学的性质和任务 .....	( 138 )
论语感的性质、特征及类型 .....	( 143 )
对外汉语教学释词的几个问题 .....	( 149 )
广播新闻听力课教学论略 .....	( 153 )
《骆驼祥子》中所见的语言文化现象 .....	( 159 )

## 教材编写理论与实践

对外汉语教材编写和研究概述 .....	(174)
近二十年对外汉语教材编写和研究的基本情况述评 .....	(182)
第二语言教材的属性、功能和基本分类 .....	(190)
第二语言教材编写的通用原则 .....	(200)
第二语言教材编写的基本程序 .....	(210)
论第二语言教材评估 .....	(217)
论对外汉语教材的趣味性 .....	(227)
论对外汉语教材的针对性 .....	(241)
《新编汉语教程》的设计、实施及特点 .....	(252)
《汉语文化双向教程》的设计与实施 .....	(262)
附录:对外汉语教材编写研究文献辑录 .....	(272)

后 记

# 学科理论探讨

## 对外汉语教学学科理论研究概述

对外汉语教学的理论与对外汉语教学事业和学科建设的发展是同步进行的。教学的发展促进了理论的研究，理论研究的成果进一步推动了教学实践的深入。尽管在对外汉语教学的不同发展时期，理论研究的范围宽窄不一、理论意识强弱不同、研究成果多寡不等，但教学理论研究总的趋势是步步深入和完善。

### 一、20世纪50—70年代的对外汉语 教学理论研究概况

20世纪50年代对外汉语教学处于起步阶段，理论研究属于探索阶段。教学上的需要促使人们对教学实践进行总结和研究，以解决教学中出现的实际问题。从已发表的若干篇文章看，这一时期的研究主要涉及到对外汉语教学的基本原则、教学目标、教学的内容和重点、教学程序和要点、教学方法和教材编写，以及教学中反映出的实际问题等。<sup>①</sup>早在50年代初有关对外汉语教学的理论就明确提出：对外国人（包括对少数民族）的汉语教学不同于对汉族学生的母语教学；要根据外国学生的需要来确定教学目标；根据非汉族成年人学习汉语的特点进行教学；对外国人和国内少数民族学生的汉语教学是培养其实际运用汉语的能力；教学内容应以词汇和语法为中心。同时总结了一些具体的教学经验和教学方法。有关研究所反映出的教学中的困难和问题，也是操汉语的中国人和研究汉语的中国人所习焉不察的语音、词汇和语法现象，这在当时和后来的对外汉语教学研究中都起到了一种导向作用。可以说，50年代的教学实践总结和理论研究，为汉语作为外语和第二语言教学的理论研究奠定了初步的基础。

到60年代中期对外汉语教学已发展到一定的规模，教学经验也更加丰富。但理论研究的成果并不多，代表性的成果是由钟椋执笔的《15年汉语教学总结》（1979），该文对建国以来15年的对外汉语教学实践进行了全面系统的总结和理论探讨。文章在分析教学对象特点的基础上，提出了一些重要的理论和



原则。(1) 基本的教学原则是实践性原则。强调学生所学的是实践汉语, 必须“通过大量接触和运用语言材料来掌握语言”。指出“实践性原则贯穿在各个阶段、各门课程中”, 贯彻这一原则的主要途径是教学中应“精讲多练”。(2) 主张“语文并进”。听、说、读、写全面要求, 分阶段侧重。(3) 主张整个教学过程是一个综合性的, 即“语音、语法、词汇三者综合在一种实践课内”, 但在安排上“必须适当划分阶段——语音为主的阶段, 语法词汇为主的阶段, 巩固扩大词汇, 提高听、读、说、写能力的阶段, 等等。每一阶段有其主要的任务, 同时也要适当照顾其他各方面”。此外, 文章还广泛涉及到了课程设置、汉字教学、考试安排、教材使用, 以及语音、语法、短文教学、精读和泛读教学等各种问题, 并进行了扼要的分析和理论概括。该文所提出的一些教学理论和原则, 不仅对当时和后来的教学实践具有指导和规范的作用, 今天看来仍具有重要的史料价值和理论价值。

70 年代的教学理论研究较以往有所增加,<sup>②</sup>但总的说成果不算多。然而个别方面的研究却得到了深化。吕必松在《汉语作为外语的实践性原则》(1974) 中,<sup>③</sup>对以往提出的实践性原则进行了新的解释。指出, 过去一般把实践性看成是一种课堂教学方法, 把贯彻实践性原则的主要手段局限于课堂上的“精讲多练”。现在我们对实践性原则有了进一步的认识, “实践性原则不但包括课堂教学的方法, 而且包括教学内容和教学组织形式; 不但体现在课堂教学中, 而且体现在教材中。也就是说, 它贯穿在整个教学体系中, 是汉语作为外语教学的基本原则之一。”(吕必松, 1987) 这样一些观念, 不仅深化了对实践性的认识, 也大大拓宽了实践性原则的应用范围。此外, 这一时期的教学理论研究还涉及到对教学中各种矛盾关系(如理论和实践、听说和读写、单项训练和综合训练、模仿和活用等关系)的探讨, 对语言技能训练重要性的认识等。<sup>④</sup>

总体上看, 从 20 世纪 50 年代到 70 年代对外汉语教学理论研究的深度和广度都还有一定的局限; 理论意识和学科观念尚不够鲜明; 理论研究的成果还不够系统。但是, 毫无疑问, 这一时期教学经验的积累、学科性质和研究方向的初步确定, 以及有限而宝贵的研究成果, 都为以后的教学理论研究奠定了一个很好的基础。

## 二、20 世纪 80—90 年代的对外汉语 教学理论研究概况

20 世纪 70 年代末我国语言学界明确提出“要把对外国人的汉语教学作为一门专门的学科来研究”,<sup>⑤</sup>从而把理论研究提高到学科建设的高度, 明确树立了理论研究的学科意识, 为教学理论的研究确立了目标, 展示了高度。80 年代初以来, 对外汉语教学规模迅速扩大、教学层次不断增加、办学体制进一步

多样化，对学科理论的研究提出了更多更高的要求。同时随着对外汉语教学事业的发展，相继成立了专门的学术团体，创办了专门的学术刊物，先后召开了多次国内国际各种学术会议，为教学理论的研究和交流创造了良好的条件。在这种情况下，80年代以来的对外汉语教学理论研究得到了空前的繁荣和发展，研究的领域进一步深入和拓宽，广泛涉及学科的性质、总体设计、教材编写、课程设置、课堂教学、水平测试、教学评估，以及教学理论和基础理论及其相互关系、教学规律和学习规律及其内在联系、对外汉语教学与语言学和心理学等相关学科的关系，等等。到20世纪80年代末90年代初，对外汉语教学学科理论研究的宏观体系已基本形成，其代表性的成果主要有：吕必松《对外汉语教学探索》（华语教学出版社，1987）及《对外汉语教学发展概要》（北京语言学院出版社，1990）、盛炎《语言教学原理》（重庆出版社，1990）、张亚军《对外汉语教学法》（现代出版社，1990）、赵贤州等《对外汉语教材教法论》（上海外语教育出版社，1990）、吕必松《华语教学讲习》（北京语言学院出版社，1992）及《对外汉语教学研究》（北京语言学院出版社，1993），等等。

进入90年代以来，对外汉语教学的理论研究更加深入和系统化，表现之一一是专题研究得到加强，一些领域还在原有研究的基础上形成热点。

首先，中高级阶段的教学理论研究受到关注。这是80年代中后期以来教学规模扩大和教学层次提高的必然结果。主要成果有：国家汉办教学业务部编《中高级对外汉语教学论文选》（北京语言学院出版社，1991）、李杨《中高级对外汉语教学论》（北京大学出版社，1993）、吕必松《关于中高级汉语教学中的几个问题》（《语言教学与研究》1993年第1期），等等。

其次，中介语理论的引入和汉语偏误分析受到重视。中介语理论自80年代中期由鲁健骥引入对外汉语教学界后，<sup>⑥</sup>逐渐受到重视，90年代以来，对外汉语教学界在这一理论的指导下，结合汉语教学的实际进行了不少富有成效的研究。代表性的成果有鲁健骥《对外汉语教学思考集》（北京语言文化大学出版社，1999）和李大忠《外国人学汉语语法偏误分析》（北京语言文化大学出版社，1996）。前者收录了鲁健骥关于中介语理论研究和外国人学习汉语语音、词汇、语法和语用偏误分析的系列文章；后者专门就对外汉语教学中一些重要的语法现象进行了偏误分析。鲁和李的研究集中展示了在中介语理论研究和汉语偏误分析方面的成果。此外，中介语研究的重要成果还有：盛炎《中介语理论与错误分析》（《语言教学原理》第六章，重庆出版社，1990）、吕必松《论汉语中介语的研究》（《语言文字应用》1993年第2期）、孙德坤《中介语理论与汉语习得研究》（《语言文字应用》1993年第4期）、王建勤《中介语产生的诸因素及相互关系》（《语言教学与研究》1994年第4期），等等。

第三，90年代初以来，国内外学者对现行的对外汉语教学语法体系提出

了尖锐而中肯的批评，继而引起了人们对语法体系、语法教学原则以及教学语法与理论语法的联系与区别等的研究和思考。主要文章有：崔永华《关于对外汉语教学语法体系的思考》（《语言学 and 汉语教学》，北京语言学院出版社，1990），吕文华《关于对外汉语教学语法体系》（《中国语文》1991年第5期）、柯彼德《汉语作为外语教学的语法体系急需修改的要点》（《世界汉语教学》1991年第3期）、吕必松《汉语研究与汉语教学》（《世界汉语教学》1991年第4期），赵金铭《教外国人汉语语法的一些原则问题》（《语言教学与研究》1994年第2期）及《对外汉语语法教学的三个阶段及其教学主旨》（《世界汉语教学》1996年第3期）、王还主编《对外汉语教学语法大纲》（北京语言学院出版社，1995）、张旺熹等《对外汉语教学语法问题研究的基本态势》（《世纪之交的中国应用语言学研究》，华语教学出版社，1999）。其中，吕文华《对外汉语教学语法探索》（语文出版社，1994）和《对外汉语教学语法体系研究》（北京语言文化大学出版社，1999）两部著作，对教学语法体系及相关问题进行了较全面系统的研究，成为这方面研究的代表性成果。

第四，文化教学问题自80年代中后期逐渐引起人们的兴趣。刘英林等《对外基础汉语教学法创新之路》（1987）指出，在不久的将来可能逐渐形成“结构——功能——文化”三位一体的教学法新路子。<sup>⑦</sup>《汉语水平等级标准和等级大纲》（1988）认为，富有中国特点的教学法体系正在向“结构——功能——文化”相结合的道路前进。<sup>⑧</sup>此后，张占一《试议交际文化和知识文化》（《语言教学与研究》1990年第3期）、张占一等《如何理解和揭示对外汉语教学中的文化因素》（《语言教学与研究》1991年第4期）等重要文章相继发表。<sup>⑨</sup>90年代以来语言教学和文化教学的关系等问题成了理论研究的一个热点，代表性成果有周思源主编《对外汉语教学与文化》（北京语言文化大学出版社，1997）。

第五，90年代对外汉语教学理论研究方面的一个重要进展是，开拓了语言习得理论的研究。<sup>⑩</sup>1992年5月，《世界汉语教学》编辑部等有关部门专门组织召开了“语言学习理论座谈会”，就语言学习理论研究的范围、“学习”与“习得”的联系与区别、第一语言学习和第二语言学习的异同，以及语言学习理论在语言教学中的意义和作用等问题进行了广泛的讨论，会议成果收在《语言学习理论研究》（北京语言学院出版社，1994）一书中。此外，个人专著有靳洪刚《语言获得理论研究》（中国社会科学出版社，1997）、王魁京《第二语言学习理论研究》（北京师范大学出版社，1998）；相关文章有：温晓虹等《语言习得研究概述》（《世界汉语教学》1992年第1、2期）及《习得第一语言和第二语言之比较》（《语言教学与研究》1992年第3期）、袁博平《第二语言习得研究的回顾与展望》（《世界汉语教学》1995年第4期）、陈前瑞等《汉语第二语言习得研究述评》（《汉语学习》1996年第6期），等等。

90年代以来对外汉语教学的理论研究更加深入和系统的另一方面表现是,对学科理论体系的研究更加自觉;与相关学科的结合更加紧密;与国外第二语言教学理论的结合更为密切。在90年代的十年间里,对外汉语教学的理论研究除以上所述外,在其他方面还出版了一批重要成果,广泛涉及学科的性质、理论体系研究、课堂教学理论研究、教学法研究以及对学科发展和理论研究的学术评论,等等,例如:《吕必松自选集》(河南教育出版社,1994)、吕必松《对外汉语教学概论(讲义)》(该讲义自1992年开始在《世界汉语教学》杂志上连载,1996年集结成册内部刊行)、赵贤州等《对外汉语教学通论》(上海外语教育出版社,1996)、杨惠元《汉语听力说话教学法》(北京语言文化大学出版社,1996)、周小兵《第二语言教学论》(河北教育出版社,1996)、崔永华等《对外汉语课堂教学技巧》(北京语言文化大学出版社,1997)、赵金铭《汉语研究与对外汉语教学》(语文出版社,1997)、柳英绿等《对外汉语教学的理论与实践》(延边大学版1997)、陈贤纯《外语阅读教学与心理学》(北京语言文化大学出版社,1998)、李杨《汉语本科教育研究》(北京语言文化大学出版社,1999)、吕必松主编《语言教育问题研究论文集》(华语教学出版社,1999)、程棠《对外汉语教学目标原则方法》(华语教学出版社,2000)、刘珣《对外汉语教育学引论》(北京语言文化大学出版社,2000),等等。<sup>①</sup>

以上从宏观上简要地概述了对外汉语教学在不同时期理论研究的基本情况,显然实际研究的领域及实际成果比这里列举的要多得多。即便如此,从以上简述也可以看出,在这近半个世纪的时期,我国对外汉语教学的理论研究取得了很大的成绩,为对外汉语教学事业和学科建设的进一步发展奠定了坚实的基础。

## 注 释

- ① 参见周祖谟(1953)、王学作等(1957)、邓懿(1956)。
- ② 据吕必松《对外汉语教学发展概要》统计,仅《语言教学与研究》从1974年到1979年发表的论文和文章就有24篇。
- ③ 该文是作者1974年向来访的美国语言学家所作的学术报告,修改后收入吕必松著《对外汉语教学探索》,华语教学出版社,1987。
- ④ 参见《语言教学与研究》1977年试刊到1979年正刊第4期上的有关文章。
- ⑤ 参见《中国语文》1978年第1期。
- ⑥ 鲁健骥:《中介语理论与外国人学习汉语的语音偏误分析》,《语言教学与研究》1984年第3期。
- ⑦ 刘英林等:《对外基础汉语教学法创新之路》(1987)是提交第二届国际汉语教学讨论会的论文,有关说法参见赵金铭《第二届国际汉语教学讨论会论文举要》,《语言教学与研究》1987年第4期。

- ⑧ 试行本，北京语言学院出版社，1988。
- ⑨ 张占一在此前发表的《汉语个别教学及其教材》（《语言教学与研究》1984年第3期）首次提出“知识文化”和“交际文化”的概念。
- ⑩ 80年代也有少数有关成果发表，例如：田士琪等：《从第二语言习得规律看教学方法的改进》（《世界汉语教学》1987年第2期）、孙钧政：《思维习惯的嬗变——寻找第二语言习得机制时的思考》（《语言教学与研究》1988年第4期）、史有为：《语音学习机制和语音教学原则》（《语言教学与研究》1989年第2期），等等。
- ⑪ 一些有关学科性质、理论建设和理论体系等方面的重要论文和文献，本书下面相关的文章还将提到。

### 参考文献

- 陈前瑞等：《汉语第二语言习得研究述评》，《汉语学习》1996年第6期。
- 程 棠：《对外汉语教学目的原则方法》，华语教学出版社，2000。
- 邓 懿：《教外国留学生汉语遇到的困难问题》，《现代汉语规范问题学术会议文件汇编》，科学出版社，1956。
- 吕必松：《对外汉语教学探索》，华语教学出版社，1987。
- 吕必松：《对外汉语教学发展概要》，北京语言学院出版社，1990。
- 吕必松：《关于中高级汉语教学中的几个问题》，《语言教学与研究》1993年第1期。
- 鲁健骥：《中介语研究中的几个问题》，《语言文字应用》1993年第1期。
- 任 远：《对外汉语教学法研究的回顾与展望》，《语言教学与研究》1994年第2期。
- 王学作等：《试论对留学生讲授汉语的几个基本问题》，《教学与研究》1957年第2期。
- 赵金铭：《汉语研究与对外汉语教学》，语文出版社，1997。
- 赵贤州等：《对外汉语教学通论》，上海外语教育出版社，1996。
- 钟 棣：《15年汉语教学总结》，《语言教学与研究》（试刊）1979年第四集。
- 张亚军：《对外汉语教学法》，现代出版社，1990。
- 周祖谟：《教非汉族学生学习汉语的一些问题》，《中国语文》1953年第7期。

# 对外汉语教学的学科理论基础

## 一、对外汉语教学的学科理论基础研究概述

第二语言教学的学科理论基础研究，一直是第二语言教学理论研究的重点。汉语作为第二语言教学的理论研究同样十分重视对学科理论基础的研究。20世纪80年代初以来，对外汉语教学界有关这一问题的一些基本认识是：

(1) 吕必松(1987)指出：“语言教学法实际上是语言规律、语言学习规律和语言教授规律的总和”，探索和阐明这些规律“必须依靠语言学、心理学(心理语言学)和哲学的理论指导”，“所以语言学、心理学(心理语言学)和哲学是语言教学法的理论基础。”黎天睦(1987)着重介绍和分析了现代外语教学法的心理学基础和语言学基础，以及外语教学中的社会与文化因素。

(2) 盛炎(1990)认为，汉语教学理论体系的理论基础“应该是多学科性的，其中哲学、语言学、心理学和教育学是必不可少的”。在《语言教学原理》(1990)中又进一步指出，哲学是语言教学理论体系最深厚的理论基础，现代语言学是汉语教学理论体系的最直接的理论基础，心理学也是语言教学理论体系的重要理论基础，教育学与语言教学的关系最为直接、最为密切。

(3) 张亚军(1990)认为，语言学理论基础和教育学理论基础是中国对外汉语教学体系的理论基础。也就是说，对外汉语教学的理论基础“是以现代语言学理论和传统语法为语言学理论基础，以中国传统的教育学理论中的合理因素作为教育学基础，同时也借鉴了其他外语教学法理论的研究成果”。

(4) 刘珣(2000)指出：“作为一门交叉学科，对外汉语教学受到多种学科的启示和影响。其中，语言学、教育学、心理学和文化学已成为对外汉语教学最直接、最重要的理论基础。”

综上所述可以看出，人们对对外汉语教学的学科理论基础的認識基本是一致的，并且跟教学性质相同的我国外语教学界的看法也是大致相同。例如，章兼中(1983)说，“外语教学法是一门综合性的科学。它与哲学、教育学、语言学、心理学、社会学等邻近学科有着紧密的联系。”应云天(1997)同样谈到了外语教学法的理论基础是哲学、教育学、心理学和语言学。实际上国外同行也持类似看法，例如，Campbell认为，语言学、心理学、社会学和人类学理论是外语教学理论的源泉。Stem认为外语教学的理论基础包括语言教学史、

语言学、社会学、社会语言学、人类学、心理学、心理语言学、教育学等研究成果。<sup>①</sup>

应该指出的是，上面引文中所说的“语言教学法”或“外语教学法”都是广义的，指的是教授语言和学习语言的科学，即揭示和探讨第二语言教学规律、教学原理的科学。因此，所谓语言教学法或外语教学法的理论基础（或称相关学科、临近学科等），就是这里说的第二语言教学或外语教学的学科理论基础。

总起来看，人们提到的第二语言教学或外语教学的学科理论基础，主要的有哲学、语言学、教育学、心理学、文化学这五个主要学科，所提到的其他学科或理论有不少可以看做是这几门学科的分支学科或可以归到这几门学科中。比如，与第二语言教学相关的社会学，主要是指社会语言学，而社会语言学是语言学的一个分支；与第二语言教学相关的人类学，主要指的是文化人类学，这部分内容实际上包括在文化学里。这五个学科中，哲学无疑将是第二语言教学的学科理论基础，因为哲学为任何一门具体学科提供认识论和方法论的指导。而语言学、教育学和心理学几乎是国内外第二语言教学界公认的第二语言和外语教学的学科理论基础。第二语言和外语教学实际上是一种跨文化的语言教学（这正是它区别于母语教学的一个重要特征），这种教学无法不涉及与目的语相关的文化现象和文化因素，因此文化学中的跨文化交际理论以及文化对比研究的成果，也就自然应该成为第二语言教学的理论基础之一。这样大致可以说，哲学、语言学、教育学、心理学和文化学是对外汉语教学最重要的理论基础。

## 二、对外汉语教学学科理论基础的地位和范围

### （一）对外汉语教学学科理论基础的性质和地位

如果说第二语言或外语教学的学科理论基础到底由哪几门学科构成，其性质和作用等还可以进一步讨论的话，那么无需讨论的是，第二语言和外语教学的学科理论具有跨学科性，其学科理论基础是由多学科构成的。这一点已为国内外语言教学界所普遍承认。对外汉语教学作为一门综合运用多种学科理论的交叉学科，同样是在多种学科及其研究成果的支撑下形成和发展起来的。在教学实践和科学研究过程中，对外汉语教学不断从各相关学科中吸取有用的知识、理论和方法，并在不断总结自身教学实践经验的同时，逐渐形成自己的学科理论及其理论体系，进而指导教学实践。一般来说，能够支撑对外汉语教学学科、直接或间接影响对外汉语教学实践的有关学科及其理论，就是对外汉语教学的学科理论基础，如语言学、教育学、心理学等。学科理论基础对一门学科的形成、发展和完善是非常重要的，对一门交叉性学科来讲就更是不可或缺

的。学科理论基础是一门学科赖以形成的基石和发展的原动力，是学科理论体系的有力支撑。因此，要开展和加强对对外汉语教学学科理论基础的研究，不断吸收其有用的成果，从而更有效地提高对外汉语教学的学科理论含量，增强对教学实践的指导作用。

但是，对外汉语教学的学科理论基础并不就是对外汉语教学的学科的基本理论（或者称基础理论）。所说的“学科理论基础”都是各自独立的学科（或分支学科），它们有着各自的研究对象、研究范围、研究目的、研究方法及理论体系。因此，它们中的任何一门学科、任何一种理论都不能单独全面指导对外汉语教学，或单独全面支撑起对外汉语教学学科理论体系。也就是说，某一交叉学科的理论基础（及其有关理论）不等于这一交叉学科的理论本身。进一步来说，对外汉语教学的理论基础——相关学科及其相关理论，并不就是对外汉语教学学科理论的组成部分。比如说，长江的源头是由许多小的河流构成的，这些小的河流对长江的形成至关重要，没有它们就不可能有长江。但是，我们并不能因此而把这些小的河流叫做长江，也不能把它们看成是长江的一部分。总之，我们必须关注和研究对外汉语教学的学科理论基础，否则对外汉语教学就可能成为无源之水。但是，这些理论基础只是对外汉语教学理论研究的一部分内容，而不能成为对外汉语教学理论本身。

## （二）对外汉语教学学科理论基础的范围和基本理据

第二语言教学的学科理论基础究竟包括哪些学科或其分支理论，目前国内外学界的看法并不完全一致，但基本上可以说是大同小异，主要包括哲学、语言学、教育学、心理学和文化学。这些学科到底在哪些方面、在多大程度上、又是怎样对对外汉语教学的理论研究和教学实践产生影响，是很值得进一步认真讨论的问题。

### 1. 哲学是对外汉语教学最深厚的理论基础

哲学主要在认识论和方法论上为对外汉语教学提供指导。首先，哲学为人们认识语言和语言使用的本质，为认识第二语言习得过程和教学过程的本质提供认识论基础。比如，语言本质上是一种工具，还是一种能力？语言是后天习得的，还是人脑中先天就有的一种机制？如何认识这样的问题，就反映出不同的哲学观。而对语言的不同认识就会带来对语言学习和语言教学的不同认识。其次，解决教学过程中的各种矛盾离不开哲学的帮助，比如，处理教和学的关系、主体和客体的关系、内因和外因的关系等，都需要哲学提供指导。第三，哲学为语言教学研究、调查研究和教学实验等提供方法论指导。第四，实际上哲学还是语言学、心理学和教育学等学科的理论基础，也就是说，哲学同样也为语言教学的其他的理论基础提供指导，从而间接地指导对外汉语教学。<sup>②</sup>



## 2. 语言学是对外汉语教学核心性的理论基础

语言学是研究语言的本质、结构和功能等语言现象本身的科学，第二语言教学是研究教授和学习语言规律的科学。前者以语言为研究对象，后者以语言为教学内容；前者研究语言是什么，后者研究语言怎么教和怎么学。显然这两者之间有着天然的联系。因此语言学对第二语言教学的指导和影响是多方面的、深刻的，也是根本性的。<sup>③</sup>首先，揭示语言普遍规律的普通语言学和揭示特定语言规律的特定的语言学（如汉语语言学），在关于语言普遍的规律和原理及所教授语言的具体特点和规律等方面，给予第二语言教学理论和实践以重要的指导和影响。其次，语言学中的结构语言学、功能语言学、篇章语言学、语义学、语用学及其他各分支学科，如社会语言学、心理语言学等，从不同层面、不同角度、不同程度地给予第二语言教学以启发和指导。例如，社会语言学理论对全面培养学习者的语言交际能力具有重要的指导作用；结构语言学对认识语言的结构规律和组合规律，从而更有效地教授语言具有重要的应用价值。第三，所教授的特定语言学（如汉语语言学）的研究成果可以为第二语言教学所吸收和利用。事实上，大量这类语言本体研究的成果（包括语音、词汇、语法和篇章等）是可以直接或间接应用到第二语言教学中去的。例如，戴浩一（1985）基于认知语言学的理论，在对汉语动词与处所词之间关系的研究中发现，动词前的处所词跟动词后的处所词作用不同，比如：A. 小孩在床上跳；B. 小孩跳在床上。认为A中的“在床上”表示动作发生的地点；B中的“在床上”表示动作所涉及的目标。<sup>④</sup>显然，这一发现对汉语教学是很有帮助的。而陆俭明（1994）对汉语同类词连用规则的研究中所发现的一系列同类词连用的组合规律，<sup>⑤</sup>则可以直接应用到对外汉语教材编写和课堂教学中去。第四，第二语言教学可以吸收和借鉴语言学或其分支学科的理论和方法，开展直接服务于语言教学需要的语言本体研究，这是其他学科所不能与之相比的。比如陆俭明（1997）《配价语法理论和对外汉语教学》，<sup>⑥</sup>等等。这种以直接满足第二语言教学需要为目的的汉语本体研究及其有关成果，实际上已成为对外汉语教学学科理论研究及其成果的一部分。第五，语言学及其分支学科是外语教学法流派最直接的理论基础。尽管不是所有的语言教学法流派都是从语言学派生出来的，甚至某些流派的倡导者并不承认有什么语言学基础，但是认真分析一下，每一种教学法流派都和某种语言学理论有联系。一些重要的教学法流派则是直接以语言学为基础的，例如，听说法以结构主义语言学为基础，交际法（功能法）以社会语言学为基础。事实上，新的语言学理论的出现往往引起外语教学法的更新，例如，随着20世纪60年代初转换生成语言学（认为语言是一个生成的系统；人脑有学习语言的机制；学习是内在的，而不是外在的）的出现，外语教学中出现了以培养语言能力（即内化了的语言知识体